

# United States Courts

## Certificate of Interpreter Oath

**Name of Court:** United States Courts, District of Idaho

**Name as signed below:** \_\_\_\_\_

**Address:** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Email Address:** \_\_\_\_\_

**Telephone** (daytime): \_\_\_\_\_  
(Cell phone) \_\_\_\_\_  
(Evenings) \_\_\_\_\_

**Availability:** \_\_\_\_\_  
(Days, hours:) \_\_\_\_\_  
(Willing to travel?) \_\_\_\_\_

**Interpreter Training:**  
-Orientation Workshop ☐ Yes ☐ No  
-Skill Building Workshop ☐ Yes ☐ No  
-Other \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Written Screening Exam:** ☐ Pass ☐ Fail

**State Certification Exam:** ☐ Yes ☐ No

In what state: \_\_\_\_\_

Date Certified: \_\_\_\_\_

**Federal Certification:** ☐ Yes ☐ No

Date of Certified: \_\_\_\_\_

## Certificate of Interpreter's Oath

By signing below I acknowledge that my continuing obligation is for each and every proceeding I am asked to interpret from this date forward until revoked by me in writing or by the written request of the United States Courts.

### **Interpreter's Oath:**

**I DO SOLEMNLY SWEAR THAT I WILL WELL AND TRULY INTERPRET FROM  
THE ENGLISH LANGUAGE TO THE SPANISH LANGUAGE THE QUESTIONS THAT  
WILL BE ASKED THIS DEFENDANT/WITNESS, AND THAT I WILL WELL AND TRULY  
INTERPRET FROM THE SPANISH LANGUAGE TO THE ENGLISH LANGUAGE  
HIS/HER ANSWERS THERETO, SO HELP ME GOD.**

In acknowledgment of taking the Interpreter's Oath I have hereto affixed my signature:

Dated and signed this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2005.

\_\_\_\_\_  
(Interpreter's Signature)

Oath administered by the undersigned on this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 2005.

Cameron S. Burke, Court Executive

By:\_\_\_\_\_  
(Deputy Clerk)